



Ⓢ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



INVERTER CSI-150 150 W

Rend. sz.:51 68 74

VÁLTOZAT
08/13

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A termék egy gépkocsi fedélzeti csatlakozó dugaljhoz csatlakoztatásra lett tervezve és a jármű akkumulátora által szolgáltatott egyenfeszültséget alakítja át 230 V/AC, 50 Hz váltakozó feszültséggé. Hálózati adapterrel ill. hálózati dugaszolóval rendelkező készülékeket lehet így a gépkocsi fedélzeti csatlakozójáról működtetni. A termék ezen kívül USB kimenettel is rendelkezik USB csatlakozójú készülékek töltéséhez és működtetéséhez. A termék védve van alacsony feszültség, túlfeszültség, túlterhelés és túlmelegedés ellen.

Biztonsági és engedélyezési okokból (CE) tilos a készülék átalakítása és/vagy módosítása. Ha a készüléket a fentiekben leírtaktól eltérő célokra használja, a termék károsodhat. Ezen kívül a szakszerűtlen kezelés veszélyeket mint pl. rövidzárlatot, gyulladást, áramütést stb. idézhet elő. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és őrizze azt meg későbbi betekintés céljából. Ha a készüléket másoknak továbbadja, adja hozzá a használati útmutatót is.

A készülék megfelel a nemzeti és európai törvényi követelményeknek. Az összes az útmutatóban előforduló termék megnevezés és cég megnevezés a mindenkori tulajdonos márkanéve. Minden jog fenntartva.

SZÁLLÍTÁS TARTALMA

- Inverter
- Használati útmutató

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK



Olvassa figyelmesen végig a használati útmutatót és különösen vegye figyelembe a biztonsági tudnivalókat. Amennyiben a biztonsági utasításokat és a szakszerű kezelésre vonatkozó útmutatásokat nem tartja be, nem vállalunk felelősséget az ebből adódó személyi sérülésekért vagy dologi károkért. Ezen kívül ilyen esetekben érvényét veszíti a szavatosság és a garancia is.



a) Személyek/ a készülék biztonsága

- A termék nem játékszer. Tartsa távol a készüléket gyerekektől és háziállatoktól.
- Ne hagyja a csomagolóanyagot felügyelet nélkül hevemi, mert veszélyes játékszerré válhat kisgyerekek kezében.
- Óvja a készüléket szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napsütéstől, erős rázkódástól, magas páratartalomtól, nedvességtől, éghető gázoktól és gőzöktől, valamint oldószerektől.
- Ne tegye ki a készüléket erős mechanikai igénybevételnek.
- Ha már nem biztonságos a készülék működtetése, vonja ki azt a használatból, és védje meg a véletlenszerű alkalmazástól. A biztonságos használat akkor nem lehetséges, ha a termék:
 - szemmel látható sérülést szenvedett,
 - nem működik többé rendeltetésszerűen,
 - hosszabb időn keresztül kedvezőtlen környezeti körülmények között volt tárolva, vagy
 - szállítás közben túl nagy igénybevételnek volt kitéve.
- Bánjon nagyon óvatosan a termékkel. Lökésektől, ütéstől vagy leeséstől akár kis magasságból is károsodhat.
- Tartsa be azoknak a készülékeknek a használati útmutatóját és biztonsági előírásait is, amelyekhez ezt a készüléket csatlakoztatja.
- A készüléket csak zárt térben szabad használni, tehát a szabadban nem. Kerülje el érintkezését nedvességgel.
- Ne használja azonnal a készüléket, ha hideg helyről egy meleg helyiségbe vitte. A közben keletkező kondenzvíz bizonyos körülmények között tönkretelheti. Hagyja a terméket először szobahőmérsékletre melegedni, mielőtt csatlakoztatná és használná. A körülményektől függően ez több óráig is eltarthat.
- Ne öntsön ki folyadékot a készülék felett, ill. ne rakjon semmilyen folyadékot tartalmazó edényt a készülék mellé. Ha mégis valamilyen folyadék vagy tárgy jutott a készülék belsejébe, húzza ki a gépkocsi dugaszolót a gépkocsi fedélzeti csatlakozó aljzatából. Ezután a terméket nem lehet tovább működtetni, el kell vinni egy szakszervízbe.

- A gépkocsi hálózati dugaszalj legyen a készülék közelében, és legyen könnyen hozzáférhető.
- A gépkocsi dugaszolóját soha ne vezetékénél fogva, hanem az arra szolgáló megfogási felületnél megfogva húzza ki a gépkocsi fedélzeti csatlakozó aljzatából.
- Ha nem használja, húzza ki a dugaszolót a gépkocsi hálózati csatlakozó aljzatából.
- Biztonsági okokból, zivatarnál minden esetben húzza ki a dugaszolót a gépkocsi hálózati csatlakozó aljzatából.
- A hálózati kábel ne nyomódjon szét, ne törjön meg, ne sértsék meg éles szélék, és egyéb módon se érje mechanikai terhelés. Kerülje a hálózati kábel túlzott termikus terhelését nagy hő vagy hideg által. Ne módosítson a kábelen. Ha mindezeket nem veszi figyelembe, megsérülhet a hálózati kábel. Egy sérült kábel életveszélyes Elektromos áramütést okozhat.
- Ha a kábelen sérülés látható, ne érintse meg. Először a gépkocsi fedélzeti csatlakozóját kapcsolja feszültségmentessé és ezután húzza ki a gépkocsi dugaszolót az aljzatból. Semmiképpen se üzemeltesse a készüléket hibás hálózati kábelrel!
- A sérült hálózati kábelt csak a gyártó, az általa felhatalmazott szakműhely, vagy hasonló képzettségű szakember cserélheti ki a veszélyeztetettség megelőzése érdekében.
- A gépkocsi dugaszolót nem szabad nedves kézzel csatlakoztatni vagy kihúzni.
- Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi dugaszoló jól ül-e a gépkocsi fedélzeti csatlakozó aljzatában. Ha a dugaszoló nincs kifogástalanul bedugva, az a termék túlmelegedéséhez vezethet. Tűzveszély!
- A termék működése alatt melegszik. Gondoskodjon a készülék folyamatos és kielégítő szellőzéséről. A szellőzőnyílásokat nem szabad elzárni.
- A terméket és a csatlakoztatott fogyasztókat nem szabad felügyelet nélkül használni.
- Ne kösse össze a termék 230 V-os kimenetét egy másik 230 V-os feszültség forrással.
- A termék használata nem megengedett közvetlenül emberen, állatokon, sem pedig életfenntartó orvosi készülékeknél.
- Vegye figyelembe, hogy a készülék részei feszültség alatt maradhatnak, a biztosíték kioldása után is.
- Ha az inverteren dolgozik, mindig szakítsa meg az áramellátást!
- A gépkocsiban használva rögzítse a terméket, hogy zavartalan legyen a gépkocsivezetés.
- Vezetés közben ne kezeljen a termékhez csatlakoztatott elektromos fogyasztót.
- Ne helyezze a terméket forró felületre. Ne helyezze a terméket gyúlékony anyagú felületre.
- Ipari létesítményekben vegye figyelembe az illetékes szakmai szervezetnek az elektromos berendezésekre és üzemeltető anyagokra vonatkozó balesetmegelőzési rendszabályait.
- Iskolákban és más oktatási intézményekben, hobbi- és öntevékeny barkácsoló műhelyekben a műszert csak szakértő személyzet jelenlétében szabad használni.

b) Egyebek

- Forduljon szakemberhez, ha kétségei támadnak a készülék működésével, biztonságosságával vagy a készülék csatlakoztatásával kapcsolatban.
- A karbantartási, beállítási és javítási munkákat kizárólag szakemberrel vagy egy szakműhellyel végeztesse.

ben nem volna tisztában a helyes csatlakoztatással vagy használatl, vagy velük kapcsolatban olyan kérdései vannak, amelyekre ez az útmutató nem adott választ, forduljon műszaki vevőszolgálatunkhoz, vagy más szakemberhez.

Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tel. 0 96 04 / 40 87 80

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Elvileg valamennyi 230 V-os fogyasztó üzemeltethető inverterről. Hogy fel tudja becsülni a teljesítményszükségletet és a megfelelő tartalékokat, fontos ismerni a tipikus 230V-os fogyasztók tulajdonságait.

Sok 230 V fogyasztó bekapcsolási teljesítménye többszöröse a géptáblán megadott folyamatos teljesítménynek. A bekapcsolási teljesítmény a hálózatról történő üzemeltetésnél nem játszik nagy szerepet, mert mindig vannak megfelelő teljesítmény tartalékok. Az inverterek teljesítménye viszont korlátozott. Rövid ideig képesek szolgáltatni a megadott csúcsteljesítményt, hogy a fogyasztók magas bekapcsolási teljesítményét fel tudják fogni Amennyiben viszont a fogyasztó bekapcsolási teljesítménye magasabb a csúcsteljesítménynél, akkor az inverter nem alkalmas ezekhez a fogyasztókhoz. Így például egy kis, 50 W tartós teljesítményű kompresszoros hűtőszekrény működtetéséhez az inverter 500 W csúcsteljesítménnyel kell rendelkezzen.

Jelen inverter csúcsteljesítménye 300 W / 0,3 másodpercen keresztül, ezért 500 W-os csúcsteljesítményre nem alkalmas.

További példák:

- Izzólámpák: 8-szor magasabb bekapcsolási teljesítmény 1 másodpercen keresztül.
- Hűtőszekrények: 10-szer magasabb bekapcsolási teljesítmény 3 másodpercen keresztül.
- TV készülékek: 10-szer magasabb bekapcsolási teljesítmény 1 másodpercen keresztül.

ÜZEMBE HELYEZÉS



Ellenőrizze az összes csatlakozási érték betartását (lásd "Műszaki adatok" fejezetet). Ellenkező esetben a csatlakozó fogyasztók a terméket károsíthatják.



Vegye figyelembe, hogy bizonyos járműtípusoknál a termék feszültségellátására a gyújtást be kell kapcsolni.

Feltétlenül tartsa be az alábbi kezelési lépések sorrendjét.

1. Csatlakoztassa egy kikapcsolt elektromos fogyasztó hálózati dugaszolóját a termék felső részén lévő csatlakozó aljzathoz.
2. Csatlakoztasson egy kikapcsolt USB készüléket a termék oldalán USB kimenetbe.
3. Kösse össze a termék gépkocsi dugaszolóját a gépkocsi fedélzeti csatlakozó aljzatával.
→ Az USB kimenet aktiválódik a termék összekötésekor a gépkocsi fedélzeti csatlakozó aljzatával. Az USB kimenet alatti kapcsoló kizárólag a készülék felső részén lévő dugaszoló aljzatot aktiválja/deaktiválja.
4. Nyomja meg az USB kimenet alatti be-/kikapcsolót. A termék felső részén lévő dugaszoló aljzat üzemkész.
5. Kapcsolja be a csatlakoztatott fogyasztót.
6. A fogyasztót kapcsolja ki, mielőtt a termékről leválasztja. A be-/kikapcsolót megnyomva kapcsolja ki a készüléket.
→ Ha egy bekapcsolt 3 W-nál nagyobb teljesítmény felvételű fogyasztó csatlakoztatva van, a termék bekapcsolva marad. Egyébként a termék a be-/kikapcsoló megnyomása után egy percen belül kikapcsol.
7. Ha nem használja a terméket, húzza ki a gépkocsi dugaszolót a gépkocsi csatlakozó aljzatából.
→ A terméket mind járó-, mind leállított motornál üzemeltetheti. Azonban ne indítsa el a motort akkor, ha az átalakító be van kapcsolva, mert a szivargyújtó csatlakozóaljzatának áramellátása indításkor meg lesz szakítva.
Ha az invertert álló motor mellett használja, lemerül az akkumulátor. Ezért célszerű a jármű motorját járni, hogy töltődjön az akkumulátor.

ÜZEMÁLLAPOT JELZÉS



Ha a LED-ek kialszanak vagy villognak, válassza le a terméket a gépkocsi csatlakozó aljzatról, és hajtsa végre a következő táblázatban leírt intézkedéseket.

LED jel	Jelentése:	Szabályok
LED gyűrű világít	A termék üzemkész.	---
A LED gyűrű villog	A túlterhelésvédelem működésbe lépett egy fogyasztó túl nagy teljesítmény felvétele miatt	Biztosítsa, hogy a fogyasztó teljesítmény felvétele ne haladja meg a termék kimenő teljesítményét.
	A biztosíték kiégett.	Cserélje ki a biztosítékot
	Az alacsony feszültség elleni védelem működésbe lépett túl alacsony feszültség miatt	Töltse fel a gépkocsi akkumulátorát, ill. ellenőrizze, hogy a termék korrekt feszültséggel van-e ellátva.
A LED gyűrű kialszik	A túlfeszültség védelem működésbe lépett túl magas bemenő feszültség miatt	Biztosítsa, hogy a termék megfelelő feszültséggel legyen ellátva.
	A túlfeszültség védelem működésbe lépett túl magas hőmérséklet miatt.	Gondoskodjon arról, hogy a készülék működés közben kellő mértékben szellőzzön.
A LED világít	Az USB kimenet üzemkész.	---

BIZTOSÍTÉKCSERE

Ha a biztosíték kioldott, a biztosítékot cserélje ki a következőképp:

1. Húzza ki a gépkocsi dugót a gépkocsi csatlakozó aljzatról és válassza le a csatlakoztatott fogyasztókat a termékről.
2. Vegye le a védőkupakot a gépkocsi dugaszoló végéről.
3. Vegye ki az érintkező stiftet.
4. Vegye ki a hibás biztosítékot.
5. Helyezzen be egy azonos típusú új biztosítékot.
6. A gépkocsi dugaszoló szabályszerű összeállításánál járjon el fordított sorrendben.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A termék az alkalmankénti tisztogatás és a biztosíték csere kivételével karbantartásmentes.
- A tisztogatás előtt válassza le a terméket a gépkocsi csatlakozó aljzatról és válassza le róla az összes hozzá csatlakoztatott készüléket.
- A készülék tisztítására használjon egy puha, szálmentes ruhát.
- Ne merítse vízbe vagy víz alá a készüléket tisztítás céljából!

ELTÁVOLÍTÁS



Az elhasznált elektronikus készülékek nyersanyagoknak tekintendők, nem valók a háztartási szemétkébe.

Az elhasznált készületek élettartama végén az érvényes törvényi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

Ezzel eleget tesz törvényi kötelezettségének, és hozzájárul a környezet védelméhez!

MŰSZAKI ADATOK

bemeneti feszültség/áram..... 12 – 13,8 V/DC, 17 A

Kimenő feszültség/áram..... 230 V/AC, 50 Hz, 652 mA (dugaszoló aljzaton)
5 V/DC, 2,4 A (USB)

Kimenő teljesítmény..... 150 W (tartós), 300 W / 0,3 másodperc (csúcs)

Biztosíték..... 20 A, 250 V (lomha)

Kimenő jelalak..... Négyzögű Üzemeltetés

helyének magassága a tengerszint

felett 0 és 3.000 m között

Üzemelési feltételek..... -10...+45 °C között, 10 – 60 % rel. légnedv. (nem kondenzálódó)

Tárolási feltételek..... -25 és +45 °C között, 10 – 90 % rel. nedv. (nem kondenzálódó)

Méret (Ø x Ma) 70 x 163 mm

Súly..... 450 g

Impresszum

Ezen Használati útmutató a Voltcraft®, Lindenweg 15, D-92242 Hirschau, Tel.-Nr. 0 96 04 / 40 87 80 (www.voltcraft.de) kiadványa.

Minden jog, beleértve a fordítás jogát is, fenntartva. Mindenemű másolat, pl. fotokópia, mikrofilm vagy elektronikus adattárolásból való regisztrálás csak a kiadó írásbeli engedélyével lehetséges. Utánnymás, kivonatos formában is, tilos.

Jelen használati útmutató megfelel a technika aktuális állásának a nyomtatás idején. A műszaki és kivitelezési változtatás jogát fenntartjuk.

© Copyright 2013 by Voltcraft®

V1_0813_02-ETK-Mkde